

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ СЕКРЕТАРИАТА ПО ВОПРОСАМ ПРИГРАНИЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА / СЕДЕРКОПИНГСКОГО ПРОЦЕССА

№ 4 (апрель 2004)

Этот ежеквартальный бюллетень публикуется Секретариатом ППС и финансируется Европейской Комиссией

В ФОКУСЕ

Международная конференция пограничных служб

20 апреля 2004 года в Киеве, Украина, состоялась Международная конференция "Государственная пограничная служба Украины: шаг за шагом к европейским стандартам", организованная совместно Государственной пограничной службой Украины и Международной Организацией по Миграции.

Цель конференции состояла в обмене опытом реформирования пограничных служб в европейских странах и объединении усилий в совершенствовании охраны границы ввиду предстоящего расширения Европейского Союза (ЕС). В конференции приняли участие высшие должностные лица пограничных служб и правоохранительных органов Украины, Беларуси,

Молдовы, стран, присоединяющихся к ЕС, и стран-кандидатов, а также представители посольств стран ЕС и СНГ, неправительственных организаций, Европейской Комиссии (ЕК) и УВКБ ООН.

Участники конференции обсудили такие вопросы, как приведение законодательства Украины об охране государственной границы в соответствие с европейскими стандартами, международное сотрудничество в сфере охраны границы, борьба с международной организованной преступностью, включая торговлю людьми, а также проекты технической помощи ЕК в Украине.

В заключение участники подчеркнули, что новая восточная граница ЕС не должна превратиться в новую разделительную линию в Европе, а стать моделью усовершенствованного сотрудничества, в частности, в сфере управления миграцией. ■

(Информация Секретариата ППС)



Участники международной конференции пограничных служб в Киеве, Украина.

В НОМЕРЕ:

- > В фокусе с. 1-2
 - Международная конференция пограничных служб
 - Протокол ЕС-Украины к СПС
- > Новости проекта с. 2-3
 - Визит в ЦТС МОМ
 - Заседание Руководящего комитета
 - Конференция по дополнительным формам защиты
 - Исследования и публикации
- > События в странах ППС с. 4-5
 - Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Эстония
- > Форум НПО с. 5
 - Венгерский Хельсинский Комитет
 - Хельсинский Фонд по правам человека
- > Актуальные события в ЕС с. 6
 - Заседание Европейского Совета в Брюсселе
- > Актуальные документы и законодательство ЕС с. 6-7
 - Убежище
 - Миграция
- > Возможности финансирования с. 7-8
 - AENEAS
 - TAIEH
- > Возможности обучения с. 8
 - Европейская летняя школа
 - Курс международного права по беженцам



Этот проект финансируется
Европейской Комиссией



Проект выполняется УВКБ ООН



ШМС является проектным
партнером



МОМ является проектным
партнером

Взгляды, изложенные в этой публикации, не обязательно отображают взгляды Европейской Комиссии.

For English see the reverse side

Протокол ЕС-Украины к СПС

1 мая 2004 года состоится пятое расширение ЕС, самое значительное в его истории. ЕС примет 10 новых членов и станет самым большим единым рынком в мире с населением более 450 миллионов человек.

Ввиду того, что в ближайшем буду-

щем Украина станет непосредственным соседом расширенного ЕС, 30 марта 2004 года г-н Микаэль Лейх, Заместитель генерального директора Генерального Директората по внешним сношениям ЕК, и г-н Роман Шпек, Посол Украины в ЕС, официально парафировали Протокол о включении новых государств-членов ЕС в состав Сторон по Соглашению о партнерстве и сотрудничестве (СПС). Парафирова-

ние служит началом процедуры официального подписания Украиной и ЕС Протокола, призванного обеспечить с 1 мая временное применение СПС ко всем 25 государствам-членам ЕС. Подписание Протокола должно состояться в апреле по завершении внутренних правовых процедур обеими сторонами. ■

(Информация Секретариата ППС)

НОВОСТИ ПРОЕКТА

Визит в ЦТС МОМ

12 февраля 2004 года Секретариат ППС посетил Центр технического сотрудничества (ЦТС) МОМ в Вене, Австрия. Цель посещения состояла в ознакомлении с работой ЦТС, в особенности с текущими проектами в сфере управления миграцией и борьбы с торговлей людьми в Беларуси, Молдове и Украине, поиске путей лучшей координации региональных инициатив и изучения механизмов обмена информацией в ЦТС.

ЦТС был создан в 1997 года с целью предоставления экспертизы, разработки программ и оказания поддержки в сфере управления миграцией в странах Восточной Европы и Средней Азии. Предоставляя механизм обмена информацией между Представительствами МОМ в регионе и распространяя международную практику, ЦТС также служит региональным ресурсным центром по законодательству, исследованиям и услугам в вопросах миграции. ■

Заседание Руководящего комитета

13 февраля 2004 года в офисе МОМ в Вене, Австрия, состоялось третье заседание Руководящего комитета.

Руководящий комитет провел оценку деятельности Секретариата со времени последнего заседания в октябре 2003 года. Эта деятельность включала:

- предоставление поддержки в организации Обзорной встречи высокого уровня в Седеркопинге, Швеция, в октябре 2003 года;
- создание сети экспертов стран ППС/Седеркопингского процесса для обмена информацией;
- подготовку для представления в Совет Европы совместного с УВКБ ООН проекта организации конференции по дополнительным формам защиты;

- подготовку аналитических документов и сборников (см. ниже "Исследования и публикации");
- публикацию второго и третьего выпуска информационного бюллетеня, сборников материалов Конференции южной и центральной субрегиональных групп и Обзорной встречи высокого уровня, а также информационной брошюры о Седеркопингском процессе и Секретариате ППС;
- совместный визит УВКБ ООН и Секретариата ППС в Брюссель для консультаций с официальными лицами ЕК; и
- проведение брифинга для посольств и международных организаций, а также правительственных и неправительственных организаций Украины.

На основе исследований процессов по вопросам миграции и убежища в регионе, подготовленных штаб-квартирой УВКБ ООН и Секретариатом, Руководящий комитет обсудил будущие направления Седеркопингского процесса с целью обеспечения его комплексности по отношению к другим процессам, а также совершенствования сотрудничества и координации. Руководящий комитет также рассмотрел создание более эффективного руководящего механизма для процесса в целом (в настоящее время, комитет руководит только проектом Секретариата ППС) и структуры для мониторинга процесса.

Руководящий комитет также обсудил мероприятия, запланированные на 2004–2005 гг., и предложения по плану работы, подготовленные Секретариатом. ■



Сотрудники Центра технического сотрудничества МОМ в Вене, Австрия.

Конференция по дополнительным формам защиты

24–25 марта 2004 года в Киеве, Украина, УВКБ ООН совместно с Генеральным Директоратом по правовым вопросам Совета Европы и Секретариатом ППС/ Седеркопингского процесса провело конференцию "Дополнительные формы защиты". Цель конференции состояла в поддержке процесса разработки законодательства и механизмов по дополнительным формам защиты в Украине в соответствии с Программой регулирования миграционных процессов в Украине (2003–2005) и стимулировании подобных разработок в Беларуси и Молдове.

Во время конференции ведущие международные эксперты Совета Европы и УВКБ ООН представили международные стандарты и опыт отдельных европейских стран в сфере дополнительной защиты.

В работе Конференции принимали участие народные депутаты Украины, представители Администрации Президента, Кабинета Министров, Государственного Комитета по делам национальностей и миграции, Министерства юстиции, Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дел, Государственной пограничной службы, а также делегации из Молдовы и Беларуси.

Исследования и публикации

В соответствии с планом работы Секретариат подготовил следующие исследования:

- *"Седеркопингский процесс в контексте других механизмов приграничного сотрудничества"*. В документе, подготовленном для обсуждения на вышеупомянутом заседании Руководящего комитета, изучаются существующие механизмы сотрудничества и определяется их соотношение с Седеркопингским процессом.
- *"Дополнительные формы защиты: законодательство и практика отдельных стран"*. В исследовании обращается внимание на законодательство и государственную практику отдельных стран и подчеркиваются различия в методах, используемых государствами-членами ЕС и другими странами для предоставления защиты лицам, которые не соответствуют определению беженца согласно Конвенции 1951 года, но которые не могут быть возвращены в свои страны происхождения и нуждаются в защите по другим причинам. Опыт следующих стран освещается в исследовании: Великобритания, Германия, Дания, Латвия, Литва, Польша, Финляндия, Чешская Республика и Швеция. Документ

был переведен на русский язык и распространен среди участников конференции по дополнительным формам защиты.

- *"Решения для лиц, не нуждающихся в международной защите, при невозможности их возвращения по практическим или другим соображениям: законодательство и практика отдельных стран"*. Исследование охватывает практику таких стран, как Великобритания, Германия, Греция, Дания, Литва, Нидерланды, Польша, Словакия, Финляндия и Швеция. Документ был переведен на русский язык и распространен среди стран ППС как составная часть процесса обмена информацией.
- *"Некоторые аспекты вторичных перемещений из Беларуси, Молдовы и Украины"*. Документ резюмирует информацию о политических, экономических, социальных и других причинах, побуждающих беженцев и искателей убежища покидать Беларусь, Молдову и Украину как первые страны убежища.

Секретариат также подготовил две публикации: *"Каталог Седеркопингского процесса"* и *"Краткие сведения о странах Седеркопингского процесса"*. Первая публикация предоставляет краткий обзор выводов и рекомендаций совещаний, проведенных в рамках Седеркопингского процесса, и позволяет проследить развитие процесса приграничного сотрудничества от его начала. Вторая публикация содержит краткую информацию о странах, участвующих в Седеркопингском процессе, включая исторические данные, структуру власти, законодательство в сферах миграции и убежища, а также членство в международных организациях и инициативах. Обе публикации будут выпущены в начале мая.

С целью предоставления возможности своевременного и эффективного обмена информацией в рамках процесса, Секретариат ППС в настоящее время создает **вебсайт** Седеркопингского процесса. ■

(Информация Секретариата ППС)



Конференция по дополнительным формам защиты в Киеве, Украина.

Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Эстония

Ввиду расширения ЕС 1 мая 2004 года, в этом выпуске бюллетеня основное внимание уделяется изменениям, произошедшим со времени последнего мероприятия Седеркопингского процесса в октябре 2003 года, в сферах управления убежищем, миграцией и границами в странах, присоединяющихся к ЕС, и странах-кандидатах.

Законодательные изменения

Венгрия

- Проводится интенсивная работа по внесению поправок в законодательство в сфере миграции с целью приведения его в соответствие с законодательством ЕС. Законопроекты ожидают ратификации Парламентом.

Латвия

- 29 января 2004 года Парламент принял новый Закон о статусе лиц без гражданства.
- 2 марта 2004 года было изменено Постановление Кабинета Министров №417 о пособиях для беженцев и лиц, получивших альтернативный статус, путем определения пособия для несовершеннолетних на уровне 30% от пособия для взрослых.
- Поправки к Закону об убежище и Закону об иммиграции (связанные со въездом и пребыванием граждан ЕС в Республике Латвии) находятся на рассмотрении в Парламенте.

Литва

- С сентября 2003 года проект Закона об иностранцах находится на рассмотрении в Парламенте. Законопроект охватывает соответствующие положения в сфере убежища и предназначен для дальнейшего согласования законодательства Литвы в сферах убежища и миграции с законодательством ЕС. Вместе с тем, законопроект вызвал дебаты в парламентских комитетах, в особенности в контексте обеспечения надлежащего баланса между законными интересами государства в связи с охраной своей границы, а также вопросами национальной безопасности, и обеспечения права искателей убежища на получение защиты в Литве. Проект Закона об иностранцах должен вступить в

силу в день присоединения Литвы к ЕС.

Польша

- С октября 2003 не произошло существенных законодательных изменений в сфере управления миграцией, убежищем и границами.

Румыния

- 31 января 2004 года правительство приняло Постановление 43/2004, по которому были внесены изменения в Закон о беженцах. Согласно Постановлению, определение беженца и положения о приостановлении этого статуса были приведены в соответствие с Женевской конвенцией 1951 года, а лица, ищущие убежища по причине всеобщего насилия в их странах, были включены в определение дополнительных форм защиты. Также были увеличены ежемесячные пособия для искателей убежища.
- В тот же день правительство приняло Постановление 44/2004 о социальной интеграции лиц, получивших защиту в Румынии. Согласно Постановлению, лица с условной гуманитарной защитой получили равные с беженцами права на размещение, финансовые пособия, образование и разрешение на трудоустройство. Постановление также предусматривает программы интеграции беженцев и лиц с гуманитарной защитой.
- Ожидается утверждение правительством проекта Национальной стратегии по миграции.

Словакия

- Закон №48/2002 Свода законов о пребывании иностранцев был изменен в соответствии с Законом об иностранцах №606/2003. Закон ввел положения о сроках содержания под стражей искателей убежища, задержанных при нелегальном выезде из страны. Кроме того, разрешение на пребывания включило в себя две новые категории бенефициариев: дети без сопровождения и лица, находящиеся в предварительном заключении.

Эстония

- Некоторые поправки к законодательству о беженцах с целью приведения его в соответствие с законодательством ЕС находятся на рассмотрении в правительстве. ■

(Информация Управления по делам беженцев и миграции Латвии, Управления по делам гражданства и миграции Эстонии, Представительства УВКБ ООН в Венгрии, Литве, Польше, Румынии и Словакии)

Административные изменения

Румыния

- В феврале 2004 года в Тимисоаре был открыт Приемный центр для искателей убежища как первый шаг к децентрализации системы убежища в Румынии. Центр создан по программе PHARE с финансированием в общей сумме 600 000 евро. Он расположен на западной границе Румынии и предназначен для размещения 250 человек. Центр находится в ведении Национального Бюро по делам беженцев Министерства управления и внутренних дел.



Официальное открытие Приемного центра для искателей убежища в Тимисоаре, Румыния.

СОБЫТИЯ В СТРАНАХ ППС

- В апреле 2004 года Управление по делам иностранцев станет центральным органом и войдет в непосредственное подчинение Министерству управления и внутренних дел.
- В марте 2004 года начата работа по Партнерскому соглашению "Модернизация ресурсов Пограничной полиции Румынии в борьбе с международной контрабандой наркотиков и людей" в рамках

PHARE между Министерством управления и внутренних дел Румынии и Федеральным Министерством внутренних дел Германии в сотрудничестве с Министерством внутренних дел Испании. Общая сумма финансирования составляет 800 000 евро; продолжительность проекта — 18 месяцев. Целью проекта является гармонизация национального законодательства с законодательством ЕС и

усиление потенциала Пограничной полиции Румынии в укреплении границ. Мероприятия, предусмотренные проектом, включают семинары/тренинги, учебные визиты, рабочие группы и мониторинг.

Словакия

- В конце 2003 года в Язерце (Центральная Словакия) был открыт новый центр для искателей убежища и беженцев. В настоящее время работает 5 центров вместимостью 1 600 человек. В течении 2004 года ожидается открытие еще двух центров.
- В апреле 2004 года завершила работу Рабочая группа на оценке системы убежища в Словацкой Республике с участием Министерства внутренних дел, Министерства труда, ЕК, МОМ, УВКБ ООН, посольств США и Нидерландов и четырех неправительственных организаций. Итоговый отчет с рекомендациями касательно проекта новой политики в сфере убежища будет представлен Министру внутренних дел в мае. ■

(Информация Представительств УВКБ ООН в Румынии и Словакии)



Приемный центр для искателей убежища в Тимисоаре, Румыния. Центр состоит из 6 зданий, расположенных на площади 20000 кв. м, внутренних и внешних помещений для отдыха и медицинского обслуживания.

ФОРУМ НПО

Секретариат ППС продолжает предоставлять информацию о НПО, ведущих активную деятельность в сфере управления убежищем и миграцией.

Венгерский Хельсинский Комитет

Венгерский Хельсинский Комитет (ВХК) осуществляет ряд программ в правовой области. С 1998 года ВХК является исполнительным партнером УВКБ ООН, координируя общенациональную сеть юристов-консультантов для искателей убежища и беженцев. ВХК участвует в мероприятиях по приграничному сотрудничеству с 2002 года, после участия во встрече в Сираве.

В проект ВХК 2004 года по предоставлению правовых консультаций включены мероприятия по мониторингу границ и приграничному сотрудничеству. Еще в конце 2003 года ВХК начал переговоры с Национальным штабом пограничной службы о расширении предмета соглашения о сотрудничестве для включения в него мероприятий по мониторингу границы. В январе 2004 года с целью проведения оценки потребностей ВХК, совместно с УВКБ

ООН и пограничной службой, посетил отдельные пограничные пункты на границе с Сербией, Румынией и Украиной, а также, совместно со словацкой НПО "Общество доброй воли", — словацко-украинскую границу.

Компонент мониторинга границ в рамках проекта по предоставлению правовых консультаций будет включать следующие мероприятия: (i) миссии в пограничные пункты для мониторинга условий в центрах размещения для иностранцев; (ii) регулярные посещения пограничных пунктов для предоставления правовых консультаций иностранцам, подлежащим реадмиссии или возвращению, представление иностранцев, по их требованию, в процедуре по предоставлению убежища, а также при задержании и высылке. ■

(Информация Венгерского Хельсинского Комитета)

Хельсинский Фонд по правам человека

Хельсинский Фонд по правам человека предоставляет бесплатную правовую помощь беженцам и иностранцам в Польше. В Седеркопингском про-

цессе Фонд участвует в качестве члена экспертной сети.

Хельсинский Фонд предоставляет правовую помощь иностранцам, главным образом искателям убежища, с 1992 года. В прошлом году адвокаты Хельсинского Фонда подготовили более 700 правовых документов для иностранцев, однако общее количество лиц, получивших помощь, было значительно выше. Помощь включает консультацию юриста при подаче заявления на получение статуса беженца, легализацию пребывания, по вопросам административного, семейного, трудового и уголовного права, воссоединения семьи, а также представительство в делах, связанных с риском нарушения прав человека. ■

Деятельность Хельсинского Фонда также включает мониторинг депортационных зон и приемных центров, публикацию ряда брошюр и информационных листов, сообщающих о законодательстве Польши и процедурах в отношении иностранцев и беженцев, а также участие в законодательном процессе. ■

(Информация Хельсинского Фонда по правам человека)

АКТУАЛЬНЫЕ СОБЫТИЯ В ЕС

Заседание Европейского Совета в Брюсселе

25–26 марта 2004 года в Брюсселе состоялось ежегодное заседание Ев-

ропейского Совета по Лиссабонской стратегии, а также экономической, социальной и экологической ситуации в ЕС. Совет также заслушал отчет Председательства о Межправительственной конференции, принял Дек-

ларацию о борьбе с терроризмом и рассмотрел ряд вопросов, проистекающих из событий на международной арене. ■

(Информация Секретариата ППС)

АКТУАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ И ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЕС

Убежище

12 февраля 2004 года Европейская Комиссия (ЕК) приняла предложение по **Решению Совета о создании Европейского фонда для беженцев (ЕФБ) на 2005–2010 годы.**

Первый ЕФБ, с 2000 до 2004 года, стал началом программы финансовой солидарности Сообщества в сумме 200 млн. евро для поддержки и поощрения усилий государств-членов в приеме беженцев и перемещенных лиц и разрешении последствий подобного приема. Цель предложения о создании ЕФБ на 2005–2010 годы состоит в выражении финансовой солидарности между ЕС и государствами-членами в приеме искателей убежища и управлении процедурами убежища, интеграции лиц, получивших международную защиту в ЕС, и мероприятиях по содействию добровольному возвращению лиц, пользующихся защитой, или искателей убежища, заявления которых отклонены, несмотря на то, что новое законодательство ЕС в сфере убежища и расширение приведут к значительным структурным изменениям.

Предложение предусматривает постепенное и существенное увеличение бюджета с 2008 года: 45 млн. евро в 2005 году, 50 млн. евро в 2006 году, 60 млн. евро в 2007 году и 150 млн. евро ежегодно в 2008–2010 годах. Чрезвычайный резерв в размере 10 млн. евро учрежден для случаев массового наплыва перемещенных лиц.

Критерии распределения средств между государствами-членами учитывают не только целевую группу населения, принятую каждым из них, но и потребности в инвестициях для повышения эффективности национальных систем, в особенности в новых государствах-членах. В дополнение к сумме, определенной пропорционально количеству принятых лиц, предложена фиксированная сумма 300 000 евро на

одно государство (500 000 евро для новых государств-членов за первые три года).

30 марта Совет по юстиции и внутренним делам (ЮВД) пришел к соглашению по **Директиве Совета о минимальных стандартах определения и статусе граждан третьих стран и лиц без гражданства как беженцев или как лиц, иным образом нуждающихся в международной защите** (Директива об определении беженца). Директива устанавливает критерии для лиц, ищущих международную защиту, и их соответствие требованиям для получения статуса беженца, или дополнительных форм защиты.

Вопросы, потребовавшие тщательных переговоров между государствами-членами, включали: оценку фактов и обстоятельств, субъектов преследования, исключения, соблюдение единства семьи, вид на жительство, занятость, социальную помощь и помощь в сфере здравоохранения, а также интеграцию.

Предложение определяет рамки для международного режима защиты, основанного на существующих международных обязательствах и обязательствах Союза, а также практике нынешних государств-членов. Цель Директивы состоит в обеспечении минимального уровня защиты во всех государствах-членах для лиц, действительно нуждающихся в убежище, и уменьшении различий между законодательствами и практикой государств-членов в данной сфере. Документ должен быть завершен и принят до 1 мая 2004 года.

Процедуры для лиц, подавших заявления о предоставлении убежища, изложены в отдельном предложении к **Директиве Совета о минимальных стандартах процедур в государствах-членах для предоставления и лишения статуса беженца** (Директи-

ва о процедурах убежища). Заседания Совета ЮВД 19 февраля и 30 марта не привели ни к каким результатам по этому вопросу. Разногласия вызывают три следующих вопроса:

- *"безопасные" третьи страны:* Согласно предложенному проекту Директивы, государство-член не должно расследовать специфические обстоятельства заявителей, прибывших из страны, определяемой национальным парламентом как безопасная третья страна. Данное исключение, в сочетании с предложенными апелляционными положениями, которые допускают высылку такого лица в ожидании решения об обжаловании, приводят к нарушению Женевской конвенции и других международных инструментов по правам человека.
- *исключительное применение понятия "безопасная третья страна":* Предложенные положения освобождают государство-член от обязательства расследовать большое количество индивидуальных заявлений. Они позволяют определять любую страну, которая ратифицировала и соблюдает Женевскую конвенцию и Европейскую конвенцию по правам человека и имеет систему убежища согласно законодательству, исключительно как "безопасную" и возвращать искателей убежища в эту страну без предварительного доступа к какой-либо процедуре убежища в ЕС.
- *апелляция, не имеющая приостанавливающего эффекта:* Согласно последнему предложению, огромному большинству искателей убежища, заявления которых отклонены, не разрешается оставаться в ЕС, пока по их заявлениям не будут приняты решения в апелляционной инстанции. ■

Миграция

11 марта 2004 года Европейский Парламент принял **Директиву о праве граждан ЕС и их семей на свободное перемещение и проживание в пределах территории Союза**. Основная идея документа состоит в том, что граждане ЕС должны иметь возможность перемещения и изменения места жительства между государствами-членами на таких же условиях, что и граждане конкретного государства-члена.

Предложение по **Решению Совета о создании специального финансо-**

вого инструмента для возвращения 'нелегальных' граждан третьих стран было отложено.

Созданная Комиссией в прошлом году с целью обеспечения обмена опытом и развития общих принципов и положений по вопросу интеграции, **Сеть ответственных лиц от государств-членов по вопросам интеграции** приняла участие в совместной организации с государствами-членами трех тематических семинаров. Семинары финансировались ЕК по Программе интеграции граждан третьих стран (INTI). Первый семинар состоялся в Копенгагене

5-6 февраля 2004 года и был посвящен языковым и вводным курсам для вновь прибывших мигрантов. Второй семинар состоится в Лиссабоне и охватит социальное, религиозное, культурное и политическое участие мигрантов в обществе. Третий семинар пройдет в Лондоне и рассмотрит индикаторы и контрольные показатели интеграционной политики, проводимой в государствах-членах. ■

(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии и Секретариата ППС)

ВОЗМОЖНОСТИ ФИНАНСИРОВАНИЯ

AENEAS

Новый финансовый инструмент под названием **AENEAS** учрежден Сообществом как преемник пилотной бюджетной линии ЕК В 7667. Положение №491/2004 Европейского Парламента и Совета "Учреждение программы финансовой и технической помощи третьим странам в сферах миграции и убежища (AENEAS)" вступило в силу 19 марта 2004 года.

Общая цель AENEAS — предоставление адресной и дополнительной финансовой и технической помощи третьим странам для поддержки их усилий в улучшении управления миграцией. Программа предназначена, среди прочего, для третьих стран, активно занятых подготовкой или осуществлением соглашений о реадмиссии, заключенных с ЕС.

Задачи AENEAS включают:

- разработку законодательства в сфере законной иммиграции;
- разработку законодательства и национальной практики в отношении международной защиты с целью соблюдения положений Женевской конвенции 1951 года и Протокола 1967 года к ней, а также других соответствующих международных документов, гарантирующих соблюдение принципа "невыворота", и укрепление потенциала в приеме искателей убежища и беженцев; и

- создание эффективной и превентивной политики в борьбе с незаконной миграцией.

Программа поддерживает информационные кампании и обмен информацией, предоставление правовых консультаций, внедрение систем сбора данных, развитие регионального и субрегионального диалога по вопросам убежища и миграции, предоставление помощи в переговорах о реадмиссии, укрепление потенциала в сферах управления убежищем и миграцией.

Региональные и международные организации, национальные, региональные и местные органы власти, неправительственные организации и частные ассоциации в ЕС и третьих странах имеют право на участие в данной программе.

Бюджетная линия AENEAS предоставляет финансирование региональных или национальных проектов на общую сумму 250 млн. евро в течение следующих пяти лет, начиная с 2004 года. Ежегодно ЕК будет разрабатывать программный документ, определяющий географические и тематические приоритеты, а также сумму финансирования. В 2004 году ЕК планирует выделить 30 млн. евро путем Приглашения к участию, которое будет выпущено до лета текущего года. ■

(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии и Секретариата ППС)

TAIEX

В продолжение предложения Официального документа "Подготовка ассоциированных стран Центральной и Восточной Европы к интеграции во внутренний рынок Союза" в 1996 году было учреждено **Бюро обмена информацией по техническому содействию (TAIEX)** для предоставления ассоциированным странам Центральной и Восточной Европы технической помощи в гармонизации законодательства.

Список стран-бенефициариев с тех пор расширился и охватил все десять стран, присоединяющихся к ЕС, и три страны-кандидата. Десять стран, присоединяющихся к ЕС останутся бенефициариями TAIEX до конца 2007 года. Ожидается, что в этом году географические рамки охватят пять стран Западных Балкан, а также восточно-европейские страны (Беларусь, Молдову и Украину).

TAIEX функционирует как посредник в передаче опыта государственных и полугосударственных органов государств-членов их коллегам в странах-бенефициариях. Основные задачи TAIEX включают:

- предоставление технической помощи и консультаций в форме экспертных миссий, семинаров, учебных визитов, оценочных и аналитических отчетов;

см. окончание на стр. 8

ВОЗМОЖНОСТИ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Окончание. См. начало на стр. 7

- функционирование в качестве информационного посредника путем сбора и предоставления информации о законодательстве ЕС;
- обеспечение механизмов баз данных для содействия и мониторинга прогресса гармонизации, а также определение потребностей в технической помощи.

Основные целевые группы TAIEX — правительственные и неправительственные администраторы, государственные служащие, работающие в парламентах и законодательных советах, служащие администраций региональ-

ных и местных уровней, судьи и адвокаты, а также лица, занятые устными и письменными переводами и редактированием законодательных документов.

С 2004 по 2007 годы предоставление услуг TAIEX будет финансироваться из Переходного инструмента финансирования для десяти присоединяющихся стран, а для Балкан — из программы CARDS.

Семинары и симпозиумы в рамках TAIEX охватывают все сферы юстиции и внутренних дел, на которые распространяется компетенция ЕС. Темы охватывают такие вопросы, как Шенгенское соглашение, внешний пограничный контроль, убежище, иммигра-

ция, сотрудничество судебных органов в сфере гражданского и уголовного права, включая борьбу с организованной преступностью, экономическими преступлениями, коррупцией, торговлей людьми и полицейское сотрудничество.

TAIEX покрывает 100% расходов на проведение мероприятий и позволяет переводить материалы семинаров/курсов на язык страны, где проводится мероприятие. Дополнительная информация приведена на следующем вебсайте: <http://taie.x.be> ■

(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии)

ВОЗМОЖНОСТИ ОБУЧЕНИЯ

Европейская летняя школа

Академическая сеть для проведения исследований правовых аспектов иммиграции и убежища в Европе, основанная при поддержке Программы ЕК Одиссей и координируемая Институтом европейских исследований Свободного университета Брюсселя, объявила о 4-ом созыве Европейской летней школы.

Цель Летней школы состоит в обеспечении всестороннего понимания ее участниками законодательства и политики ЕС в сфере иммиграции и убежища. Занятия проводятся учеными университетов, участвующими в деятельности Сети, представленной в каждом из пятнадцати государств-членов ЕС, в сотрудничестве с высокими должностными лицами из международных организаций, в особенности ЕК. Занятия проводятся на французском и английском языках. Участие в летней школе подтверждается свидетельством. Продолжительность курса — с 1 по 14 июля 2004 года.

Кандидаты должны иметь университетский диплом в области права, политологии или международных отношений или же опыт работы в соответствующей сфере. Стоимость обучения по программе составляет 450 евро для студентов, 600 евро для неправительственных организаций и 700 евро для лиц с полной занятостью. Сеть не предоставляет грантов для оплаты обучения. Последний срок для подачи заявлений — 15 мая 2004 года. Дополнительная информация приведена на следующем вебсайте: www.ulb.ac.be/assoc/odysseus ■

(Информация Представительства УВКБ ООН в Бельгии)

Курс международного права по беженцам

В марте 2004 года был открыт "Курс международного права по беженцам: прецеденты, документы и материалы" — всесторонняя программа в оперативном режиме для изучения сложного и быстро развивающегося между-

народного права по беженцам. Разработка курса была инициирована и осуществлена проектом "Правовая помощь через клиники для беженцев" (LARC) Венгерского Хельсинского Комитета при поддержке УВКБ ООН.

Курс нацелен на использование преподавателями, адвокатами, юристами и студентами в широком диапазоне национальных юрисдикций. Он предоставляет гибкую структуру, которая может быть легко адаптирована в соответствии с разнообразными потребностями в ресурсах и обучении. Курс также предлагает доступ к полным текстам современных основных правовых материалов и инструментов и научным комментариям. В целом, курс разработан для полной 48-часовой учебной программы по международному праву по беженцам и содержит более 350 документов и материалов. Дополнительная информация приведена на следующем вебсайте: <http://www.larc.info/reader/> ■

(Информация Регионального Представительства УВКБ ООН в Украине, Беларуси и Молдове)

Пожалуйста, присылайте Ваши вопросы и комментарии в Секретариат:

ул. Январского восстания 32-А, Киев, 01015, Украина
тел + 380 44 254 5346/47 факс + 380 44 573 9850

Электронная почта: samokhin@unhcr.ch, korenev@unhcr.ch